

**Tiesas (otrā palāta) 2011. gada 17. marta spriedums (Tribunal da Relação do Porto (Portugāle) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Manuel Carvalho Ferreira Santos/Companhia Europeia de Seguros, S.A.**

(Lieta C-484/09) <sup>(1)</sup>

**(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Direktīva 72/166/EEK — 3. panta 1. punkts — Direktīva 84/5/EEK — 2. panta 1. punkts — Direktīva 90/232/EEK — 1. pants — Tiesības uz atlīdzību, pamatojoties uz mehānisko transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības obligāto apdrošināšanu — Ierobežojuma nosacījumi — Līdzdalība kaitējuma nodarīšanā — Vadītāju vainas neesamība — Atbildība par risku)**

(2011/C 139/10)

Tiesvedības valoda — portugāļu

**Iesniedzējtiesa**

Tribunal da Relação do Porto

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītājs: Manuel Carvalho Ferreira Santos

Atbildētāja: Companhia Europeia de Seguros, S.A.

**Priekšmets**

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tribunal da Relação do Porto — Padomes 1972. gada 24. aprīļa Direktīvas 72/166/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu izmantošanu un attiecībā uz kontroli saistībā ar pienākumu apdrošināt šādu atbildību (OV L 103, 1. lpp.) 3. panta 1. punkta, Padomes 1983. gada 30. decembra Otrās direktīvas 84/5/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu (OV 1984, L 8, 17. lpp.) 2. panta 1. punkta un Padomes 1990. gada 14. maija Trešās Direktīvas 90/232/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības obligāto apdrošināšanu (OV L 129, 33. lpp.) 1. panta interpretācija — Negadījumiem, kas radušies no transportlīdzekļu kustības, piemērojamā civiltiesiskās atbildības režīma noteikšana — Nosacījumi tiesību uz zaudējumu atlīdzību no obligātās apdrošināšanas ierobežošanai, kas pamatota uz to, cik lielā mērā viens no par negadījumu atbildīgajiem autovadītājiem ir veicinājis zaudējumus — Autovadītāju vainas neesamība — Atbildība par risku

**Rezolutīvā daļa:**

Padomes 1972. gada 24. aprīļa Direktīvas 72/166/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu izmantošanu

un attiecībā uz kontroli saistībā ar pienākumu apdrošināt šādu atbildību 3. panta 1. punkts, Padomes 1983. gada 30. decembra Otrās direktīvas 84/5/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu 2. panta 1. punkts un Padomes 1990. gada 14. maija Trešās direktīvas 90/232/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības obligāto apdrošināšanu 1. pants ir jāinterpretē tādejādi, ka tie neaizliedz valsts tiesisko regulējumu, saskaņā ar kuru tad, ja divu transportlīdzekļu sadursme rada kaitējumu un neviens no vadītājiem nav vainojams, atbildība par šo kaitējumu tiek sadalīta proporcionāli tam, kādā mērā katrs transportlīdzeklis ir veicinājis tā rašanos, un, ja šajā ziņā pastāv šaubas, ir noteikts, ka minētās veicināšanas pakāpes ir vienādas.

<sup>(1)</sup> OV C 37, 13.2.2010.

**Tiesas (astotā palāta) 2011. gada 10. marta spriedums (Oberster Gerichtshof (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Tanja Berger/Tiroler Gebietskrankenkasse**

(Lieta C-516/09) <sup>(1)</sup>

**(Darbinieku sociālais nodrošinājums — Regula (EEK) Nr. 1408/71 — Piemērojamība personām — “Darbinieka” jēdziena interpretācija — Apgādājamā bērna pabalsti — Atvaļinājuma bez darba samaksas saglabāšanas pagarinājums)**

(2011/C 139/11)

Tiesvedības valoda — vācu

**Iesniedzējtiesa**

Oberster Gerichtshof

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītāja: Tanja Berger

Atbildētāja: Tiroler Gebietskrankenkasse

**Priekšmets**

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Oberster Gerichtshof — 1971. gada 14. jūnija Regulas (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā (OV L 149, 2. lpp.), 1. panta a) punkta interpretācija — Bērna kopšanas pabalsti — Piemērojamība personām — “Darbinieka” jēdziena interpretācija — Šveicē dzīvojoša persona, kas ar savu darba devēju, kurš atrodas dalībvalstī, vienojusies par darba attiecību pārtraukšanu uz laiku bērna piedzimšanas dēļ (“Karenz”), pārsniedzot šīs dalībvalsts likumā paredzēto divu gadu darba attiecību pārtraukšanas uz laiku periodu